



**Republica Moldova**

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ**

**О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ**

*обращения № 135g/2018 г.*

об исключительном случае неконституционности некоторых положений ст. 3 ч. (2) п. b) Закона о предупреждении и пресечении насилия в семье и ст. 133<sup>1</sup> п. b) Уголовного кодекса

**КИШИНЭУ**

2 октября 2018 г.

Конституционный суд в составе:

Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ, *председатель*,  
Аурел БЭЕШУ,  
Игорь ДОЛЯ,  
Виктор ПОПА,  
Вячеслав ЗАПОРОЖАН, *судьи*,

при участии *секретаря заседания*, Оксаны Цуркану,

Принимая во внимание обращение, представленное  
и зарегистрированное 28 сентября 2018 г.,  
рассмотрев предварительно указанное обращение,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате 2 октября 2018 г.,

выносит следующее определение:

#### **ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА**

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности текста «лица, [...] находящиеся в разводе» в ст. 3 ч. (2) п. б) Закона о предупреждении и пресечении насилия в семье и в ст. 133<sup>1</sup> п. б) Уголовного кодекса, представленное по ходатайству адвоката Раду Сержиу, в рамках дела № 1-204/18, рассматриваемого судом Стрэшень, главный офис.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 28 сентября 2018 года судьей суда Стрэшень Дориной Кроитор, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. g) Конституции.

#### **А. Обстоятельства основного спора**

3. В производстве суда Стрэшень, главный офис, находится уголовное дело по обвинению Константина Сырку в совершении преступления, предусмотренного ст. 201<sup>1</sup> ч. 2 п. с) Уголовного кодекса [насилие в семье, повлекшее причинение телесного повреждения средней тяжести или иного средней тяжести вреда здоровью].

4. В ходе судебного заседания адвокат Раду Сержиу представил запрос об исключительном случае неконституционности текста «лица, [...] находящиеся в разводе» в ст. 3 ч. (2) п. б) Закона о предупреждении и пресечении насилия в семье и в ст. 133<sup>1</sup> п. б) Уголовного кодекса.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 135G/2018

5. Определением от 18 сентября 2018 года суд Стрэшень удовлетворил запрос и направил обращение об исключительном случае неконституционности в Конституционный суд для разрешения.

**В. Применимое законодательство**

6. Применимые положения Конституции:

**Статья 48****Семья**

«(1) Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту со стороны общества и государства.

(2) Семья основана на браке, заключенном по взаимному согласию мужчины и женщины, на их равноправии и на праве и обязанности родителей растить, воспитывать и обучать детей.

(3) Условия заключения, расторжения брака и признания его недействительным устанавливаются законом.

(4) Дети обязаны заботиться о родителях и помогать им».

7. Применимые положения Уголовного кодекса Республики Молдова, утвержденного Законом № 985 от 18 апреля 2002 года:

**Статья 133<sup>1</sup>****Член семьи**

«Под членом семьи понимается:

а) при совместном проживании: лица, состоящие в браке, лица, находящиеся в разводе, лица, связанные отношениями опекуна и попечительства, родственники и свойственники, супруги родственников, лица, состоящие в отношениях, схожих с супружескими отношениями (сожительство) или схожих с отношениями между родителями и детьми;

б) при раздельном проживании: лица, состоящие в браке, лица, находящиеся в разводе, родственники и свойственники, усыновленные дети, лица, находящиеся под попечительством, лица, которые состоят или состояли в отношениях, схожих с супружескими отношениями (сожительство)».

**Статья 201<sup>1</sup>****Насилие в семье**

«(1) Действие или бездействие, намеренно совершенное одним членом семьи по отношению к другому члену семьи, выразившееся в:

а) нанесении побоев, совершении иных насильственных действий, сопряженных с легкими телесными повреждениями или иным незначительным вредом здоровью;

б) изоляции, запугивании в целях навязывания воли или личного контроля над жертвой;

с) лишении экономических средств, в том числе средств к существованию, пренебрежении, причинении жертве легких телесных повреждений или иного незначительного вреда здоровью,

наказывается неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 150 до 180 часов или лишением свободы на срок до 3 лет.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 135G/2018

- (2) Деяния, предусмотренные частью (1):
- a) совершенные в отношении двух или более членов семьи;
  - b) совершенные в связи с запросом или применением мер защиты;
  - c) повлекшие причинение телесного повреждения средней тяжести или иного средней тяжести вреда здоровью, наказываемым неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 180 до 240 часов или лишением свободы на срок от одного года до 6 лет. [...]

8. Применимые положения Закона № 45 от 1 марта 2007 года о предупреждении и пресечении насилия в семье:

## Статья 3

## Субъекты насилия в семье

«(1) Субъектами насилия в семье являются агрессор и жертва – члены одной семьи.

(2) Членами семьи в смысле настоящего закона являются:

a) при совместном проживании: лица, состоящие в браке, лица, находящиеся в разводе, лица, связанные отношениями опекуна и попечительства, родственники и свойственники, супруги родственников, лица, состоящие в отношениях, схожих с супружескими отношениями (сожительство) или схожих с отношениями между родителями и детьми;

b) при раздельном проживании: лица, состоящие в браке, лица, **находящиеся в разводе**, родственники и свойственники, усыновленные дети, лица, находящиеся под попечительством, лица, которые состоят или состояли в отношениях, схожих с супружескими отношениями (сожительство)».

9. Применимые положения Конвенции Совета Европы о предупреждении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним, принятой в Стамбуле 11 мая 2011 года:

## Статья 3

## Определения

«В целях настоящей Конвенции:

a) «насилие в отношении женщин» понимается как нарушение прав человека и форма дискриминации в отношении женщин и означает все акты насилия по гендерному признаку, которые приводят или могут привести к физическому, сексуальному, психологическому или экономическому ущербу или страданиям в отношении женщин, включая угрозы таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, независимо от того, происходит ли это в публичной или частной жизни;

b) «домашнее насилие» означает все акты физического, сексуального, психологического или экономического насилия, которые происходят в кругу семьи или в быту или **между бывшими или нынешними супругами или партнерами, независимо от того, проживает или не проживает лицо, их совершающее, в том же месте, что и жертва;**

[...]

e) «жертва» означает любое физическое лицо, которое подвергается поведению, определенному в пунктах a и b;

[...]

## Статья 45

### Санкции и меры

«1 Стороны принимают необходимые законодательные или иные меры для обеспечения того, чтобы правонарушения, установленные в соответствии с настоящей Конвенцией, наказывались путем эффективных, соразмерных и действенных санкций, с учетом серьезности этих правонарушений. Такие санкции включают, когда это целесообразно, приговоры, предусматривающие лишение свободы, которые могут привести к экстрадиции.

[...].»

## Статья 46

### Отягчающие обстоятельства

«Стороны принимают необходимые законодательные или иные меры для обеспечения того, чтобы следующие **обстоятельства, если они уже не являются составляющими аспектами правонарушения**, могут, в соответствии с относящимися к делу положениями внутреннего права, рассматриваться как отягчающие обстоятельства при определении приговора в связи с правонарушениями, установленными в соответствии с настоящей Конвенцией:

а) **правонарушение было совершено против бывшего или нынешнего супруга (супруги) или партнера, признанным таковыми на основании внутреннего права**, членом семьи, лицом, проживающим вместе с жертвой, или лицом, которое злоупотребило своими полномочиями;

[...].»

## СРАВНИТЕЛЬНОЕ ПРАВО

10. Уголовный кодекс Бельгии не устанавливает домашнее насилие как отдельное правонарушение. Оно является отягчающим обстоятельством и относится к правонарушению приставания или избиения. Согласно Закону от 1997 года о предупреждении насилия в семье, активными субъектами домашнего насилия могут быть: супруг или другое лицо, с которым жертва сожительствует или сожительствовала, лицо, с которым у жертвы есть или была продолжительная эмоциональная либо сексуальная связь.

11. Уголовный кодекс Болгарии также не предусматривает домашнее насилие как отдельное правонарушение, предполагающее уголовную ответственность. В зависимости от случая, акты домашнего насилия относятся к таким преступлениям, как убийство, нанесение телесных повреждений, избиение и др. Если между лицом, совершившим насилие, и жертвой существуют семейные отношения, это составляет отягчающее обстоятельство. Согласно Закону о защите против насилия в семье, под домашним насилием имеются в виду любые формы физического, сексуального, психического, эмоционального или экономического насилия, неумышленное ограничение частной жизни в отношении лица, с которым у

совершившего насилие лица есть или была семейная или внебрачная связь, а также акты насилия, совершенные в присутствии детей.

12. Уголовный кодекс Албании в ст. 130/а предусматривает ответственность за избиение или любой другой акт насилия, а также за угрозы смертью или нанесение тяжких, телесных повреждений супругу, бывшему супругу, сожителю или бывшему сожителю, близкому родственнику или свойственнику.

13. Уголовный кодекс Швеции в главе 4 раздела 4а устанавливает преступление «насилия против целостности женщины», определяя его как повторяющиеся преступления против жизни и свободы, или сексуальные преступления в отношении женщины со стороны лица, с которым она состоит или состояла в интимной связи.

14. Уголовный кодекс Португалии в ст. 152 ч. (2) предусматривает уголовную ответственность за домашнее насилие. Эти положения рассматривают как домашнее насилие любое физическое, психическое или сексуальное злоупотребление, применение физического наказания или лишение свободы в отношении: (1) супруга или бывшего супруга; (2) лица разного или одинакового пола, с которым лицо, совершившее насилие, состоит или состояло в отношениях, схожих с супружескими отношениями, в том числе в отсутствие совместного проживания; (3) лица, с которым у совершившего насилие лица есть общий потомок первой очереди; (4) лица, проживающего совместно с лицом, совершившим насилие, и которое не способно защитить себя из-за возраста, инвалидности, болезни, беременности или экономической зависимости.

15. Уголовный кодекс Испании в ст. 173 ч. (2) определяет домашнее насилие как применение физического или психического насилия в отношении супруга или бывшего супруга, лица, с которым лицо, совершившее насилие, состоит или состояло в эмоциональной связи, схожей с супружескими отношениями, в том числе в отсутствие совместного проживания. Статья предусматривает также, что жертвами домашнего насилия могут быть: восходящие и нисходящие по прямой линии биологические родственники или усыновленные дети, а также лица, находящиеся под опекой и проживающие вместе с лицом, совершившим насилие.

16. Уголовный кодекс Норвегии в ст. 219 устанавливает ответственность лица за применение угроз, физического или психического принуждения, лишения свободы или жестокого обращения к супругу или бывшему супругу, близким родственникам супруга или бывшего супруга, своим близким родственникам, а также к лицам, находящимся у него на иждивении.

17. Согласно Закону США от 1994 года против насилия в отношении женщин (*Violence Against Women Act*), понятие «домашнее насилие» включает преступления насильственного характера,

совершенные супругом или бывшим супругом, сексуальным партнером жертвы, лицом, с которым у жертвы общий ребенок, или лицом, с которым жертва сожительствует или сожительствовала.

## ВОПРОСЫ ПРАВА

### А. Аргументы автора обращения

18. В обоснование обращения автор утверждает, что, согласно оспариваемым положениям закона, разведенные лица, которые живут раздельно, считаются членами семьи и поэтому могут быть субъектами преступления насилия в семье. Этот факт противоречит понятию семьи, предусмотренному Конституцией, в соответствии с которой семья основана только на браке.

19. По мнению автора обращения, оспариваемые положения противоречат ст. 16 ч. (2), ст. 26, ст. 29, ст. 48 и ст. 54 Конституции.

### В. Оценка Конституционного суда

20. Рассмотрев с точки зрения приемлемости обращение, Конституционный суд отмечает следующее.

21. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, конституционный контроль законов, в рассматриваемом случае Закона о предупреждении и пресечении насилия в семье и Уголовного кодекса, относится к компетенции Конституционного суда.

22. Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности представлено уполномоченным субъектом, по запросу адвоката Радун Сержиу, в рамках дела № 1-204/18, рассматриваемого в суде Стрэшень, главный офис, в соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) и п. g) Конституции.

23. Конституционный суд отмечает, что предметом обращения является текст «лица, [...] находящиеся в разводе» в ст. 3 ч. (2) п. b) Закона о предупреждении и пресечении насилия в семье и в ст. 133<sup>1</sup> п. b) Уголовного кодекса. Автор обращения ссылается на предполагаемое нарушение ст. 16 ч. (2), ст. 26, ст. 29, ст. 48 и ст. 54 Конституции, но аргументы, которые он приводит, касаются только нарушения ст. 48 Конституции.

24. Конституционный суд отмечает, что ст. 48 Конституции гарантирует право на брак и вытекающие из него семейные отношения, отдельно от права на интимную, семейную и частную жизнь, которое имеет более широкое правовое содержание, гарантируемое ст. 28 Конституции и ст. 8 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.

25. ЕСПЧ подчеркнул, что суть предмета ст. 8 Конвенции состоит в том, чтобы защитить лицо от произвола государственных органов, в то же время, эта статья подразумевает позитивные обязанности, связанные с реальным «уважением» частной и семейной жизни, требуя принятия определенных мер в сфере личностных отношений (*Еремия против Республики Молдова*, 28 мая 2013 г., § 72).

26. Что касается уважения частной жизни, ЕСПЧ в различных контекстах подчеркнул, что это понятие включает физическую и психологическую неприкосновенность лица. В своей практике он уточнил, что позитивные обязанности, возложенные на государственные органы на основании ст. 8, рассматриваемой отдельно или в сочетании со ст. 2 или ст. 3, включает и обязанность принимать и применять соответствующее законодательство, которое обеспечивало бы эффективную защиту от актов насилия, совершенных физическими лицами (см. *Osman против Соединенного Королевства*, 28 октября 2008 г., §§ 128-130, *Dorđević против Хорватии*, 24 июля 2012 г., §§ 141-143; *M.G. против Турции*, 22 марта 2016 г., §§ 77, 78).

27. Таким образом, пресечение и предупреждение насилия в семье, в силу положений ст. 2, ст. 3 и ст. 8 Европейской Конвенции, составляют позитивные обязанности государства.

28. ЕСПЧ указал на несоизмеримую уязвимость жертв насилия в семье. Более того, различные международные акты особо выделяют необходимость активного участия государства в их защиту (*Б. против Республики Молдова*, 16 июля 2013 г., § 70).

29. Одним из таких международных актов является Конвенция Совета Европы о предупреждении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним, принятая в Стамбуле 11 мая 2011 года (далее – *Стамбульская конвенция*), к которой присоединилась Республика Молдова.

30. В преамбуле Стамбульской конвенции отмечается, что этот акт был принят, учитывая растущий свод правовой практики Европейского суда по правам человека, который устанавливает важные стандарты в области насилия в отношении женщин, осуждая все формы насилия в отношении женщин и домашнего насилия.

31. Согласно п. b) ст. 3 (Определения) «домашнее насилие» означает все акты физического, сексуального, психологического или экономического насилия, которые происходят в кругу семьи или в быту или **между бывшими или нынешними супругами или партнерами, независимо от того, проживает или не проживает лицо, их совершающее, в том же месте, что и жертва.** Согласно п.е), «жертва» - это любое физическое лицо, которое подвергается поведению, определенному в пунктах а) и б). Статьи 33 - 40 Конвенции определяют, какие именно деяния составляют домашнее насилие,

обязывая государства принять законодательные меры, устанавливающие уголовную ответственность за эти деяния.

32. Согласно ст. 45 Конвенции, стороны принимают необходимые законодательные или иные меры для обеспечения того, чтобы правонарушения, установленные в соответствии с настоящей Конвенцией, наказывались путем эффективных, соразмерных и действенных санкций, с учетом серьезности этих правонарушений. В соответствии со ст. 46 данной Конвенции, рассматривается как отягчающее обстоятельство совершение правонарушения против **бывшего** или нынешнего супруга (супруги) **или партнера**, признанным таковыми на основании внутреннего права, членом семьи, лицом, проживающим вместе с жертвой, или лицом, которое злоупотребило своими полномочиями, если это обстоятельство уже не является составляющим аспектом правонарушения.

33. Из данной Конвенции четко следует, что субъектами правонарушения домашнего насилия могут быть также бывшие супруги и бывшие сожители, вне зависимости от того, проживают или проживали они вместе с жертвой. Следовательно, государство обязано определить в своем внутреннем праве круг субъектов домашнего насилия именно таким образом.

34. Из пояснительной справки к законопроекту следует, что дополнением перечня субъектов домашнего насилия разведенными лицами, проживающими отдельно, преследовалась цель привести национальное законодательство в соответствие с нормами Конвенции Совета Европы о предупреждении насилия в отношении женщин и насилия в семье и борьбе с ним с намерением ратифицировать Конвенцию.

35. Принимая во внимание взятые Республикой Молдова обязательства в области борьбы с домашним насилием, Конституционный суд не может согласиться с автором обращения, который считает, что дополнение списка субъектов правонарушения домашнего насилия проживающими отдельно разведенными лицами противоречит понятию семьи, предусмотренному в ст. 48 Конституции. Напротив, оспариваемые положения направлены на защиту права на интимную, семейную и частную жизнь, закрепленного в ст. 28 Конституции и ст. 8 Европейской конвенции. Данное право включает физическую и психическую неприкосновенность лица и имеет более широкое содержание, чем право на брак.

36. Конституционный суд отмечает, что ст. 201<sup>1</sup> Уголовного кодекса, предметом которой является насилие в семье, включена в главе VII под названием «Преступления против семьи и несовершеннолетних». С точки зрения уголовного права, в этом случае главным фактором являются общественные отношения, направленные на укрепление семьи и семейного благополучия, а физическая или

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ ОБРАЩЕНИЯ № 135G/2018

психическая неприкосновенность лица является второстепенным фактором. Таким образом, когда акты насилия совершаются в отношении бывшего мужа или бывшего сожителя, особенно по истечении длительного периода времени, лица, применяющие уголовный закон, должны установить, если конфликт между жертвой и лицом, совершившим насилие, является следствием прежних брачных или внебрачных отношений. В противном случае, эти действия, в зависимости от случая, могут быть квалифицированы на основании других уголовных норм или Кодекса о правонарушениях, что соответствует Европейской Конвенции о защите прав человека и практике ЕСПЧ (см. дело *Мудрик против Республики Молдова*, 16 июля 2013 г., §§23, 24 и 48).

Руководствуясь положениями ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

**О П Р Е Д Е Л И Л:**

1. *Признать неприемлемым* обращение об исключительном случае неконституционности текста «лица, [...] находящиеся в разводе» в ст.3 ч. (2) п. б) Закона о предупреждении и пресечении насилия в семье и в ст. 133<sup>1</sup> п. б) Уголовного кодекса, представленное по ходатайству адвоката Раду Сержиу, в рамках дела № 1-204/18, рассматриваемого судом Стрэшень, главный офис.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

**Председатель**

**Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ**

*Кишинэу, 2 октября 2018 г.*

*ОКС № 113*

*Дело № 135g/2018 г.*